

## UŽITEČNÉ ODKAZY

### ◆ YONET – síť příležitostí pro mladé

[www.yonet.org](http://www.yonet.org)  
Připravujete mezinárodní seminář, školení a potřebujete partnera, či informace? Projděte si databázi YONET nebo do ní přidejte svůj projekt. Hlavním cílem této internetové stránky je napomoci spolupráci mezi mladými lidmi. Naleznete zde i další užitečné informace, které se vám při realizaci mezinárodního projektu mohou hodit.

### ◆ Partneri ve středomořském regionu – EuroMed

[www.maltaeuromed.org](http://www.maltaeuromed.org)  
Zde můžete najít partnery ze středomořských zemí, které se mohou účastnit programu EU MLÁDEŽ. Na tuto stránku je také možné umístit informace o vaší vlastní organizaci.

### ◆ Databáze projektů programu Daphne

[http://europa.eu.int/comm/justice\\_home/project/daphne/index.cfm](http://europa.eu.int/comm/justice_home/project/daphne/index.cfm)  
Daphne je program EU pro boj s násilím páchaným na dětech, mládeži a ženách, ale i na dalších diskriminovaných skupinách. Databáze obsahuje více než 200 projektů a umožňuje jejich snadné vyhledávání podle různých hledisek. O projektech jsou zveřejňovány stručné charakteristiky a kontakty na jejich koordinátory.

### ◆ Program EQUAL a kontakty v rámci Evropského sociálního fondu

<http://equal.cec.eu.int/equal/jsp/index.jsp?lang=en>  
Databáze obsahuje informace o všech projektech financovaných prostřednictvím programu EQUAL, jak pro ty, kteří hledají kontakty, tak i pro veřejnost, která se zajímá o otázky zaměstnanosti, sociální integrace, boje s diskriminací atd. K dispozici jsou různé způsoby vyhledávání (jednoduché nebo pokročilé) v 11 jazycích.

– kk –

Tento bulletin je možné bezplatně objednat na adresách redakce:

Eurodesk  
ČNA Mládež/IDM MŠMT  
Senovážné nám. 24  
116 47 Praha 1  
Tel./fax: 234 621 261,  
E-mail: [eurodesk@adam.cz](mailto:eurodesk@adam.cz)  
<http://www.eurodesk.cz>  
<http://www.eurodesk.org>



NVF-NISP  
Opletalova 25  
110 00 Praha 1  
Tel.: 224 500 588, fax: 224 500 503  
E-mail: [nisp@nvf.cz](mailto:nisp@nvf.cz)  
<http://www.nvf.cz/euroguidance>

Redakční rada: Karel Karas a Lucie Jarolímková (Eurodesk), Zuzana Freibergová, Jana Popelková a Ondřej Gbelec (NVF-NISP)  
Vychází s podporou MŠMT ČR a Evropské komise.  
Polygrafická výroba: [sedmajer@mbox.dkm.cz](mailto:sedmajer@mbox.dkm.cz).

**DOPLŇKOVÉ AKTIVITY** (Accompanying Measures) – podporují činnosti, které nejsou součástí jednotlivých podprogramů SOCRATES, ale obecně směřují k dosahování cílů vytyčených programem.

V rámci této aktivity je možné zaměřit jednoleté projekty např. na šíření výsledků projektové činnosti, organizování seminářů a konferencí apod.

**SPOLEČNÉ AKCE** (Joint Actions) – podporují užší spolupráci mezi programem SOCRATES a dalšími programy EU, jako např. LEONARDO DA VINCI, YOUTH, Jean Monet, Sixth Framework Programme formou projektové spolupráce na společné téma.

Mgr. Danuša Pašáková



Socrates team v České republice

## „BUDOUCÍ KAPITÁL“ ANEB PROJEKTY ABSOLVENTŮ EVROPSKÉ DOBROVOLNÉ SLUŽBY PROGRAMU EU MLÁDEŽ

Cílem projektu „Budoucí kapitál“ je podporovat projekty absolventů Evropské dobrovolné služby (EDS) tak, aby byly přínosem nejen pro ně samé, ale i pro ostatní mladé lidi nebo celou místní komunitu, a to v návaznosti na předchozí dobrovolnickou zkušenost. Jde o realizaci nejrůznějších nápadů v oblasti sociální, ekologické, kulturní i komerční. Protože se často jedná o nastartování profesní dráhy, mohou být tyto aktivity v konečném důsledku ziskové.

Projekt absolventa EDS nemá trvat déle než jeden rok a musí začít během dvou let od dokončení EDS, přičemž žadatel by neměl být starší 25 let. Projekty lze uskutečnit ve všech zemích programu Mládež.

**Podporu je možno poskytnout třem různým druhům projektů:**

### 1. Zahájení profesní činnosti

Podporovány jsou aktivity, které by mohly být vykonávány na profesionální úrovni v neziskovém nebo ziskovém sektoru.

Jorge z Portugalska spolu s Národní asociací mládeže přispěl k vybudování obchodního centra v ekonomicky zaostalé části země. Podílel se na získávání finančních zdrojů a na práci s veřejností a médií.

### 2. Jednorázové projekty

Cílem těchto projektů je zorganizovat určitou akci nebo činnost, nebo vytvořit určitý produkt či výstup v daném časovém období.

Johanna z Německa po dokončení projektu EDS zaměřeného na fotografickou tvorbu mládeže zůstala ještě nějakou dobu v Irsku, kde uspořádala seminář o fotografování. Zároveň rozvíjela své vlastní dovednosti a zkoušela nové metody kombinující olejomalbu a fotografii. V současnosti se tato dívka zabývá denním studiem fotografie.

### 3. Projekty osobního rozvoje

Formou projektu je možno požádat o grant na absolvování oficiálního nebo neoficiálního školení s cílem získat osvědčení dovedností, které dobrovolníci nabyli v průběhu svých projektů EDS.

Genevieve z Francie rozšířila své nové znalosti a zkušenosti z finského projektu tím, že kromě doplňkových kurzů ve Francii absolvovala ještě mezinárodní kurz pro průvodce v přírodních rezervacích ve Finsku. Chce se v budoucnu podílet na rozvoji udržitelného turistického ruchu v přírodě.

**Projekt „Budoucí kapitál“ nemůže být pouhým pokračováním EDS, musí být inovativní a přínosný pro místní komunitu a ostatní mladé lidi. Takovým projektům se dostane nejvyšší podpory.**

Pro další informace kontaktujte Petra Syručka z České národní agentury programu Mládež, e-mail: [petsr@youth.cz](mailto:petsr@youth.cz), tel.: 224 872 284

– kk –



Vydává: EURODESK a NVF - NISP



## AKTUALITY

### Účast Turecka v evropských vzdělávacích programech

Turecko se od 1. 4. 2004 plně účastní programů Socrates, Leonardo da Vinci a Mládež. V případě projektů EuroMed se však Turecko nepovažuje za zemi programu, nýbrž za středomořskou partnerskou zemi. Více na: <http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/03/56&format=HTML&aged=1&language=EN&guiLanguage=en>

### Školící seminář „Fundraising a grantování“, 2. – 7. 8. 2004

Ve spolupráci s IDM – MŠMT Praha pořádá AICM školení s názvem „Fundraising a grantování“ v termínu od 2. do 7. 8. 2004. Školení je určeno především pro manažery – vedoucí ICM. Školení se uskuteční na turistické základně DDM Český Krumlov v Zátóni. Hlavní témata školení jsou: struktura finančních možností a zdrojů, granty MŠMT, Evropské granty pro mládež a strukturální fondy EU. Další informace na: [www.icmcr.cz/index.php?part=1](http://www.icmcr.cz/index.php?part=1)

### Služba Europe Direct v nových členských zemích EU

Služba Europe Direct nabízí informace ze všech oblastí týkajících se EU, včetně práv a příležitostí občanů EU a možností, jak jich využít. Může poskytnout přímé odpovědi na všeobecné otázky a v případě specificky zaměřených dotazů vás odkázat na nejlepší zdroj informací na úrovni EU nebo na národní, regionální a místní úrovni. Dnes je služba přístupná i pro ČR. Více informací na:

**Bezplatné lince** 00 800 67891011 v kterékoli zemi EU. Budete spojeni s operátorem, který hovoří vaším jazykem.  
**E-mailu** dostupným z <http://europedirect-cc.cec.eu.int/websubmit/?lang=cz>  
**Internetové stránce:** [http://europa.eu.int/europedirect/about\\_cz.htm](http://europa.eu.int/europedirect/about_cz.htm)

### Světová konference dobrovolníků v Barceloně

„Světová konference dobrovolníků“ proběhne 17. – 21. 8. 2004 v Barceloně. Hlavním tématem bude otázka dobrovolnictví. Více na: [www.iave2004barcelona.org](http://www.iave2004barcelona.org)

### Světový festival mládeže v Barceloně

8. – 14. srpna 2004 bude Barcelona hostit „Světový festival mládeže“, kde se sejde až 10 000 zástupců mládežnických organizací. Detailní informace na: [www.barcelona2004.org/festival/young/eng/portada.htm](http://www.barcelona2004.org/festival/young/eng/portada.htm)

– kk –



## NOVÝ EVROPSKÝ PORTÁL PRO MLÁDEŽ

**Přemýšláš o studiu, práci nebo prázdninách v jiné evropské zemi? Hledáš dobrovolnou službu nebo work campy v Evropě i jinde ve světě? Máš co říct k evropským tématům? Pak je tento portál dobrým výchozím bodem! Nabízí ti informace, zprávy a diskuse – vše, co zajímá mladé lidi.**

Evropský portál pro mládež (obr. 1) [www.europa.eu.int/youth](http://www.europa.eu.int/youth) je rozdělen na sekce:

**Studium** – zde vyhledáš informace o studiu na školách, univerzitách, o studiu pro potřeby práce, o studiu jazyků i neformálním vzdělávání. Napadlo tě někdy, že bys rád(a) studoval(a) ve Španělsku nebo v Polsku, nebo potřebuješ radu na téma odborné vzdělávání? Právě zde naleznешь potřebné informace.

**Práce** – toto téma se dále dělí na informace o stážích, prázdninových brigádách, au-pair pobytech a hledání práce. Pokud chceš strávit léto sběrem ovoce, získat zkušenosti na palubě dopravní lodi nebo požádat o stáž v některé z evropských institucí, tento portál tě navede tím správným směrem.

**Dobrovolná činnost a výměny** – v tomto oddíle najdeš informace o dobrovolné službě, work campech a výměnách mládeže. Pokud jsi typem člověka, který by měl zájem odjet do Latinské Ameriky a pracovat s dětmi žijícími na ulici, nebo zůstat v Evropě a podporovat svou místní komunitu, či odjet do mírového tábora v Libanonu, svůj první krok můžeš učinit právě na tomto portálu.

**Tvá práva** – přečti si více o svých právech. Informace jsou členěny z pohledu spotřebitele, migranta nebo člena rodiny, rovných příležitostí a lidských práv.

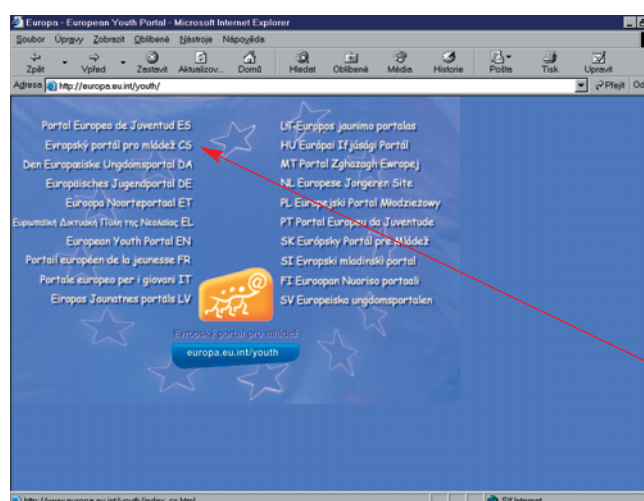
**Cestování po Evropě** – chystáš-li se do Irsku, Španělska, Estonska nebo na Kypr, pak tě určitě zaujme přehled o zemi, ubytování, dopravě a rady, jak na cestách ušetřit.

**Portály pro mládež** – zde najdeš odkazy na servery pro mládež.

Evropský portál přináší informace o **30 evropských zemích** a je vícejazyčný:

Hlavní témata (Studium, Práce apod.) najdeš v jazyce dané země a v 11 starých oficiálních jazycích EU, např. studium v ČR je v češtině a 11 jazycích EU. Studium v Norsku je v norštině a 11 jazycích EU.

Jednotlivá podtémata (Studium na univerzitě, Studium jazyků apod.) jsou pak v jazyce dané země a v angličtině, např. studium na vysoké škole v ČR je v češtině a angličtině, v Norsku je anglicky a norský.



Obr. 1

Evropský portál pro mládež v češtině



## PROGRAM EVROPSKÉ UNIE SOCRATES

Vzdělávací program Evropské unie SOCRATES byl pro Českou republiku a další nečlenské země otevřen v říjnu 1997 a stal se významnou součástí našeho školství. Jeho vznik se váže k zahájení nové etapy v evropské vzdělávací politice a byl schválen v roce 1995 na pětileté období jako program určený pro posílení vzdělávání evropských občanů od předškolního věku až po vzdělávání celoživotní. V současnosti mluvíme o jeho dvou fázích, z nichž první se realizovala v letech 1997 – 2000. Jeho druhá fáze na období 2000 – 2006 byla Evropským Parlamentem a Evropskou Radou přijata v lednu 2000. Kromě dnes již 25 členských zemí EU se programu účastní země EFTA (Norsko, Island, Lichtenštejnsko) a kandidátské země (Bulharsko, Rumunsko, Turecko).

Program Socrates se realizuje prostřednictvím jednotlivých podprogramů a jejich aktivit a umožňuje zapojení všem typům škol, školní inspekci, místním i regionálním úřadům státní správy, dalším vzdělávacím institucím a neziskovým organizacím.

Pravidla programu SOCRATES jsou stanovena v *Guidelines 2000 - 2006*. Pro upřesnění priorit a dalších podmínek účasti v programu vydává Komise EU každoročně tzv. *Call for Proposals*.

Podprogramy jsou následující:

- Erasmus
- Comenius
- Lingua
- Grundtvig
- Minerva
- Průzkum a inovace
- Doplnkové aktivity
- Společné akce

V Národní agentuře SOCRATES můžete získat další informace a materiály k jednotlivým podprogramům nebo požádat o konzultace na adrese: Národní agentura SOCRATES, U Lužického semináře 13, 118 01 Praha 1, Tel.: 257 011 344, fax: 257 532 407, e-mail: [info@socrates.cz](mailto:info@socrates.cz), [www.socrates.cz](http://www.socrates.cz)

(pokračování na str. 3)

## UZÁVĚRKY VZDĚLÁVACÍCH PROGRAMŮ Z DATABÁZE EURODESKU:

Detailní informace o těchto a dalších vzdělávacích programech najdete na: [www.eurodesk.org/new/deadline.asp](http://www.eurodesk.org/new/deadline.asp)

Stáž v Úřadu pro harmonizaci vnitřního trhu: <http://oami.eu.int/en/office/admin/stages.htm>  
31. července 2004

Stáž – tlumočnická služba u Evropské komise: [http://europa.eu.int/comm/dgs/translation/working-withus/traineeship/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/translation/working-withus/traineeship/index_en.htm)  
1. září 2004

eLearning ceny: <http://elearningawards.eun.org>  
1. září 2004

Stáž u Rady EU: <http://ue.eu.int/trainee/default.asp?lang=en>  
1. září 2004

Program Mládež: [www.youth.cz](http://www.youth.cz)  
- Evropská dobrovolná služba  
- Mládež pro Evropu  
- Podpůrná opatření  
- Iniciativy mládeže  
1. září 2004

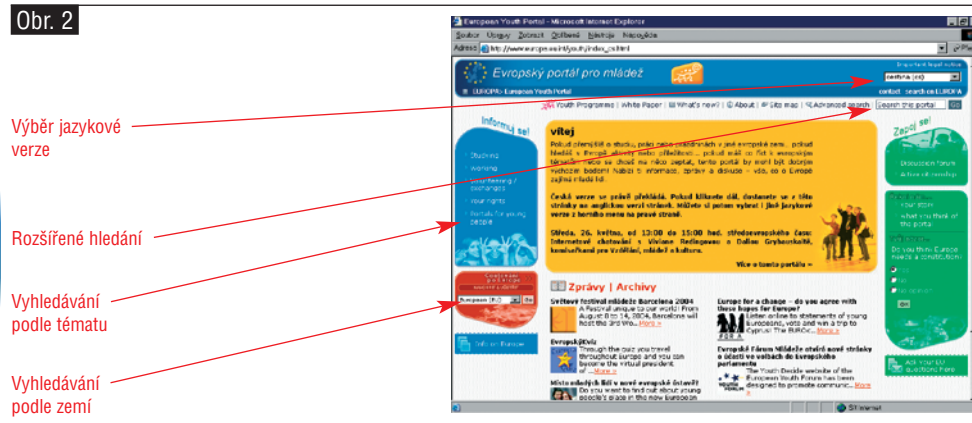
Stáž u Rady Evropy [www.coe.int/t/e/Human\\_Resources/Jobs/10\\_Traineeship\\_opportunities](http://www.coe.int/t/e/Human_Resources/Jobs/10_Traineeship_opportunities)  
15. září 2004

Stáž u Výboru regionů [www.cor.eu.int/en/cont/cont\\_rec.html](http://www.cor.eu.int/en/cont/cont_rec.html)  
30. září 2004

Program Socrates [www.socrates.cz](http://www.socrates.cz)  
COMENIUS 3  
Erasmus University Charter  
Erasmus 3  
Grundtvig 1  
Grundtvig 2  
Grundtvig 4  
LINGUA 1  
LINGUA 2  
Minerva  
1. listopadu 2004  
Průzkum a inovace  
15. listopadu 2004  
Doplnkové aktivity  
1. října 2004

Program Leonardo da Vinci [www.nvf.cz/leonardo](http://www.nvf.cz/leonardo)  
Projekt mobility (2.kolo)  
24. září 2004  
Předběžné návrhy procedury B a C  
1. října 2004

Na další stránce portálu (obr. 2) můžeš vyhledávat informace podle země, podle tématu, použít rozšířené vyhledávání (zatím jen v angličtině), přečíst si novinky, zapojit se do diskusního fóra i vyjádřit svůj názor.

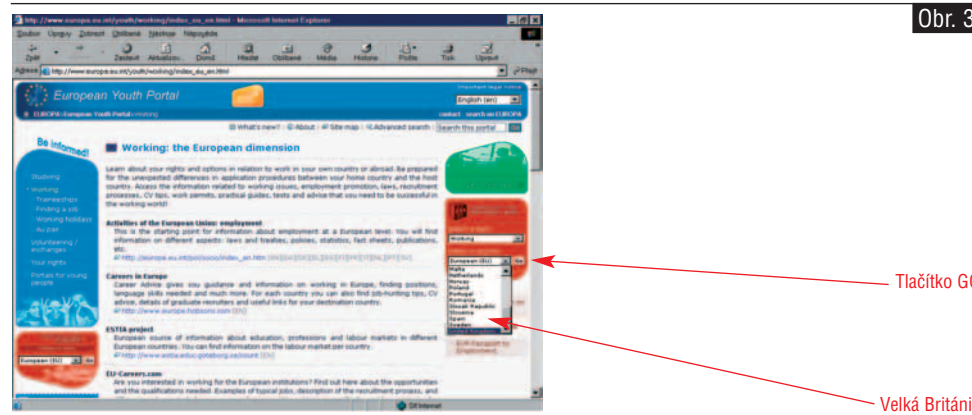


Obr. 2

- Výběr jazykové verze
- Rozšířené hledání
- Vyhledávání podle tématu
- Vyhledávání podle zemí

### Hledáš informace o práci ve Velké Británii?

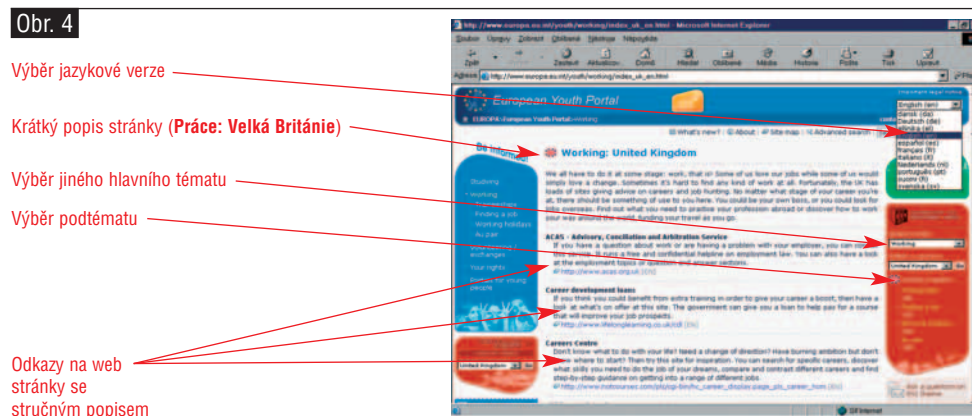
Existuje několik cest, jak se „doklikat“ na správnou stránku. Jedna z možností: v levé části obrazovky v modrém obdélníku ve „Vyhledávání podle tématu“ (viz obr. 2) zvolíš *Práce (Working)* a dostaneš se na stránku *Práce v EU* (viz obr. 3). Zde pak v pravé části obrazovky v červeném obdélníku zvolíš zemi *Velká Británie* a klikneš na tlačítko GO.



Obr. 3

- Tlačítko GO
- Velká Británie

Obrázek 4 zobrazuje výsledky hledání – najdeš zde užitečné odkazy na práci v Británii. Pokud neumíš anglicky, můžeš si vybrat zobrazení stránky v jiném oficiálním jazyce EU, např. němčině nebo francouzštině. Chceš-li získat podrobné informace o stážích v Británii, prázdninových brigádách, au-pair pobyttech nebo najít práci v této zemi, znovu v červeném obdélníku v pravé části obrazovky klikneš na požadované podtéma (tyto stránky jsou jen v angličtině) a vybereš vhodnou informaci. A teď už stačí jen sbalit věci a můžeš vyrazit na farmu do Anglie!



Obr. 4

- Výběr jazykové verze
- Krátký popis stránky (Práce: Velká Británie)
- Výběr jiného hlavního tématu
- Výběr podtématu
- Odkazy na web stránky se stručným popisem

Evropský portál pro mládež je iniciativou Evropské komise. Za obsah portálu a pravidelnou aktualizaci v ČR odpovídá EURODESK – Evropská informační síť pro mládež. Bližší informace o Evropském portálu pro mládež získáte u Lucie Jarolínkové, e-mail: [luciej@adam.cz](mailto:luciej@adam.cz)

– lj –

## PROGRAM EVROPSKÉ UNIE SOCRATES

(Pokračování ze str. 2)

Program SOCRATES se člení do následujících podprogramů:

**ERASMUS** – je zaměřen na univerzitní vzdělávání a vysoké školství a jeho cílem je podpora evropské spolupráce v této oblasti. Erasmus je rozdělen do tří skupin:

- ERASMUS 1: projekty na vývoj společných učebních osnov a projekty intenzivních programů
- ERASMUS 2: podpora mobility studentů a vysokoškolských učitelů zavádění ECTS (evropský kreditní systém)
- ERASMUS 3: projekty tématických sítí

**COMENIUS** – podporuje mezinárodní spolupráci od mateřských škol, přes základní a střední školství; nabízí možnosti i pro vysoké školy a instituce dalšího vzdělávání učitelů. Comenius zahrnuje tyto aktivity:

- COMENIUS 1: projekty spolupráce škol  
jazykové projekty  
projekty rozvoje škol
- COMENIUS 2: evropské projekty dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků, stáže pro studenty – budoucí učitele; asistent při výuce jazyka; kurzy stálé profesní přípravy a jazykové kurzy pro učitele
- COMENIUS 3: cílem této aktivity je propojit projekty realizované v rámci Comenius 1 (partnerství škol) a Comenius 2 (projekty dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků)

**LINGUA** – hlavním cílem je podpora jazykové přípravy a rozšíření jazykových znalostí na všech úrovních vzdělávání. Lingua se člení na dvě aktivity:

- LINGUA 1: podpora jazykového vzdělávání formou mezinárodních projektů
- LINGUA 2: projekty orientované na vývoj učebních pomůcek

**GRUNDTVIG** – je zaměřen na vzdělávání dospělých a na další formy celoživotního vzdělávání. Program nabízí čtyři druhy aktivit:

- GRUNDTVIG 1: evropské projekty spolupráce v oblasti vzdělávání dospělých
- GRUNDTVIG 2: projekty výměny zkušeností
- GRUNDTVIG 3: individuální granty
- GRUNDTVIG 4: projekty sítí institucí

**MINERVA** – cílem je podpora evropské spolupráce v oblasti otevřeného a distančního vzdělávání (ODL) a využívání informačních a komunikačních technologií ve vzdělávání (ICT).

Projekty mohou být zaměřeny na:

- rozvoj vzdělávacích zdrojů a metod založených na inovačních zkušenostech
- přípravu studií nebo srovnávacích analýz určitých aspektů ODL a/nebo využití nových vzdělávacích technologií na evropské úrovni
- vytváření a rozvoj informačních služeb
- některé projekty mohou sledovat kombinace uvedených cílů současně

**PRŮZKUM A INOVACE** – podporuje dialog na témata základních otázek a problémů v oblasti vzdělávání a vzdělávací politiky. Zahrnuje ARION, NARIC a EURYDICE.

**ARION** – je zaměřen na podporu evropské spolupráce prostřednictvím studijních návštěv, jejichž cílem je výměna zkušeností a získání nových informací v oblasti vzdělávání. Je určen všem pracovníkům, kteří se přímo podílejí nebo mají vliv na utváření vzdělávací politiky a vzdělávacího systému v České republice.

Zahrnuje dvě aktivity:

- ARION 1: účast na týdenních studijních návštěvách v zemích EU, EFTA a v kandidátských zemích
- ARION 2: organizace studijních návštěv ARION v České republice pro zahraniční účastníky ze zemí zapojených do programu Socrates

**NARIC** (National Academic Recognition Information Centre) – poskytuje informace o uznávání kvalifikace a diplomů pro akademické a profesní účely

**EURYDICE** – je informační síť, která shromažďuje a šíří informace o vzdělávacích systémech v zemích zapojených do programu Socrates

– kk –